Transferskrivare

a-Serie

Snabbguide



Utgåva 12/01



Gesellschaft für
Computer- und Automations-
Bausteine mbH & Co KG
cab-Produkttechnik GmbH & Co KG
Postfach 19 04 D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe
Telefon + 49 (0) 721 / 66 26-00
Telefax + 49 (0) 721 / 66 26-249
http://www.cabgmbh.com
e-mail : info@cabgmbh.com

copyright by cab
Med reservation för tekniska ändringar
In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to alter specifications without notice
Données technique modifiables sans prévais

A-Serie

Termotransferskrivare



Snabbguide

Utgåva 12/01

Alla rättigheter förbehålls, även från översättningen.

EG - intyg om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedanstående beskrivna maskin på grund av dess utformning och konstruktion samt i den version som vi släpper ut på marknaden uppfyller hithörande säkerhets- och hälsoskyddskrav i de aktuella EG-direktiven. Om maskinen ändras eller används till andra ändamål utan vårt medgivande, upphör detta intyg att gälla.

Apparat: **Transferskrivare**	Typ: **A-Serie**
Tillämpbara EG-direktiv och normer:	
- **EG-direktiv för maskiner**	**98/37/EEG**
- Säkerhet vid maskiner	EN 292-2:1991
- **EG-direktiv för lågspänning**	**73/23/EEG**
- Säkerhet vid informationsapparater och kontorsmaskiner	EN60950:1992+A1:1993 EN 60950/A2:1993
- **EG-direktiv EMK**	**89/336/EEG**
- Gränsvärden för radiostörningar från anordningar inom informationsteknik	EN 55022 :1998
- Övertoner	EN 61000-3-2:1995+A1:1998+A2:1998 +A14:1999:2000
- Spänningsvariationer / flimmer	EN 61000-3-3:1995
- Störningsstabilitet yrkesområde samt mindre företag	EN 50082-1: 1992-12

Ansvarig tillverkaret :

cab Produkttechnik Sömmerda
Sömmerda, 21.05.01

Erwin Fascher
Verkställande direktör

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Apparaten skall uteslutande användas för att trycka etiketter, papper i ändlös bana och liknande material !
2. Anslut endast apparaten till elnät med lämpad spänning. Apparaten är konstruerad för växelspänning från 100 till 240 V. Skrivaren får endast anslutas till ett jordat uttag.
3. Skrivaren får endast kopplas till apparater som leder skyddsklenspänning.
4. Se till att alla apparater (dator, skrivare osv.) är frånslagna när de ansluts. Apparaterna måste även slås ifrån när anslutningarna skall tas av.
5. Försäkra dig om att skrivaren inte utsätts för väta.
6. Det är möjligt att använda skrivaren medan locket är öppet. I detta skick är de roterande delarna åtkomliga. Se till att fritt hängande hår, smycken eller liknande inte kommer i kontakt med dessa delar.
7. Under utskrift kan skrivarhuvudkomponenten bli het. Var försiktig när du rör vid denna del.
8. Skilj skrivaren från nätet inför rengörings- eller underhållsarbeten.
9. Skrivaren får endast repareras av kvalificerade servicetekniker.



VARNING !
Öppna inte baksidan ! Livsfarlig nätspänning !

Upprätta anslutningar

Ansluta till nätet

Skrivaren är utrustad med ett självinställande nätaggregat (100-240V~), vilket gör att det går att använda skrivaren både med en nätspänning på 230V~/50 Hz och 115V~/60 Hz utan ingrepp i apparaten.

SE UPP !
Innan du ansluter skrivaren till nätet, säkerställ att nätbrytaren (6) befinner sig i position „O“ (FRÅN) !

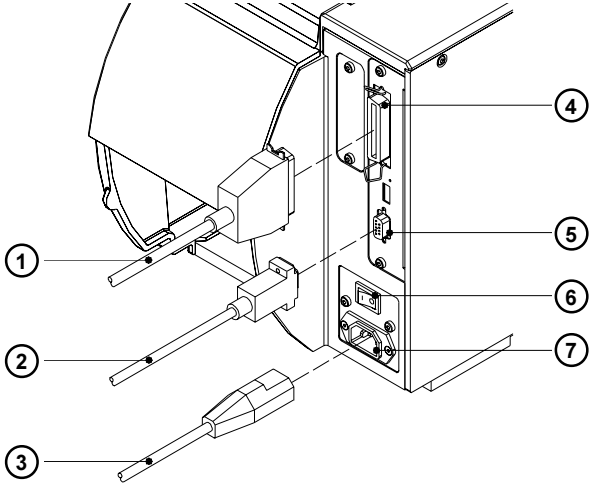


Bild 1

Sätt in nätkabeln (**3**) som finns bland tillbehören i nätuttaget (**7**) och anslut kabeln till ett **jordat** uttag.

Ansluta till datorn

Som standard har skrivaren ett tvåriktnings parallellgränssnitt (**4**) samt ett seriellt RS-232-gränssnitt med ett 9-poligt uttag (**5**).
För en seriell förbindelse måste RS-232-gränssnittet konfigureras så att det passar inställningarna i datorn (se bruksanvisning).

Förbind dator och skrivare med en lämplig kabel (**1**,**2**) och säkra kabelförbindelserna med de skruvar resp. byglar som finns på anslutningsdonen.

SE UPP !
Se till att alla datorer som är anslutna till skrivaren samt anslutningskablarna är ordentligt jordade.

Lägga in etiketter

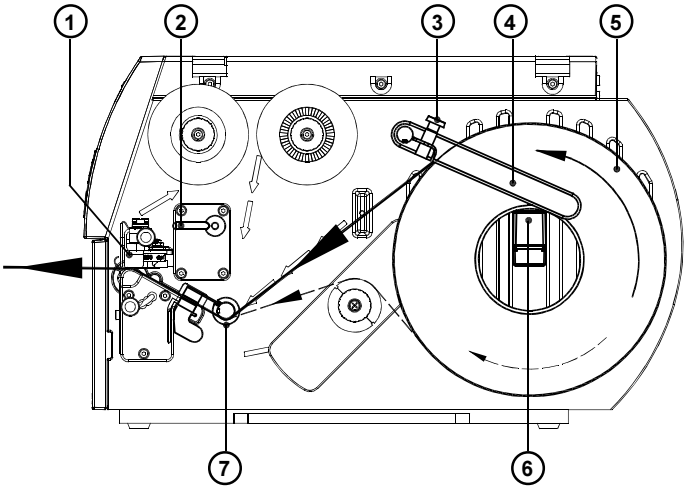


Bild 2

Följande steg gäller för att lägga in materialet i avrivningsläget. Anvisningar för att lägga in materialet i upplindnings- resp. matningsläget eller för att lägga in ändlöspapper, hittar du i bruksanvisningen till skivaren resp. fotocellsbrytaren för matningen.

1. Lossa letterskruven (**3**), sväng styrningen (**4**) uppåt och skjut den utåt så långt det går.
2. Lägg etikettrullen (**5**) på rullfästet (**6**) och linda av en längre etikettremsa från rullen. Skjut rullen till stopp.
3. Sväng styrningen (**4**) nedåt fram till rullfästet (**6**). Skjut styrningen mot rullen så att den bromsas lätt vid avlindningen. Dra åt letterskruven (**3**).
4. Sväng spaken (**2**) medurs till stopp och lyft därigenom upp skrivarhuvudkomponenten (**1**).
5. Skjut styrringen (**7**) så långt det går utåt.
6. Dra etikettremsan genom skrivaren såsom visas på bild 2. Papperslöpningen för ytterlindade etiketter visas som heldragen linje, papperslöpningen för innerlindade etiketter som streckad linje.
7. Ställ in fotocellsbrytaren för etiketter (**8**) så att den egentliga sensorn (**9**) kan känna av etikettmellanrummet resp. reflex- eller perforeringsmärken. För att justera, skjut fotocellsbrytaren för etiketter på handtaget (**10**) i rätt position.

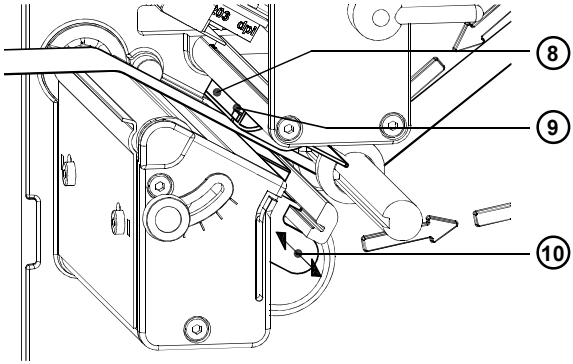


Bild 3

8. Skjut styrringen (**7**) mot etikettremsans ytterkant.
9. Sväng spaken (**2**) moturs till stopp. Därigenom spärras skrivarhuvudet.
10. Används smala etiketter skall skrivarhuvudstödet aktiveras.

Inställning av skrivarhuvudstödet

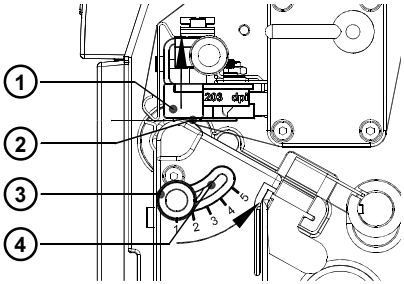


Bild 4

När smala etiketter (bredd < hälften av skrivarhuvudbredden) trycks kan skrivarhuvudet komma i direkt kontakt med tryckvalsen i det området där det inte ligger något material. Detta kan leda till att skrivarhuvudet slits ut i förtid och till variationer i tryckintensiteten mellan båda etikettkanterna. Därför skall skrivarhuvudstödet (**2**) aktiveras när smala etiketter används:

1. Aktuell position för skrivarhuvudstödet (**2**) går att läsa av på skalan vid det långsmala hålet (**4**).
2. För breda etiketter rekommenderas position 1. Här är skrivarhuvudstödet (**2**) helt deaktiverat.
3. För smala etiketter, lossa letterskruven (**3**) och skjut den långsamt mot position 5. Skrivarhuvudet (**1**) lyfts då upp ute.
4. Kontrollera justeringen genom att kontrollera om tryckintensiteten är regelbunden.
5. Dra åt letterskruven (**3**).

Lägga in transferfolien

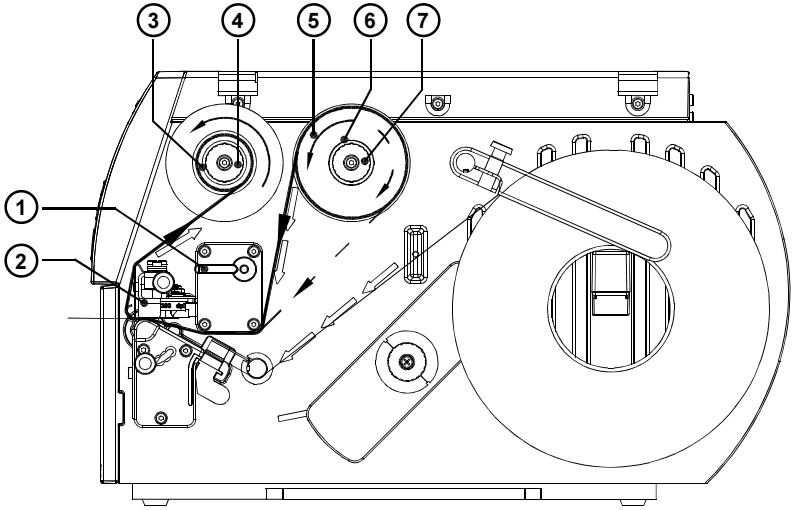


Bild 5

SE UPP !
För att undvika att skrivarhuvudet slits ut i förtid, använd endast transferfolie så är något bredare än materialet som skall tryckas !

OBSERVERA !
Lägg inte in någon transferfolie vid direkt termoutskrift !

1. Sväng spaken (**1**) medurs till stopp och lyft därigenom skrivarhuvudet (**2**).
2. Skjut folierullen (**5**) till stopp på avlindaren (**6**).
3. Håll fast folierullen och vrid muttern (**7**) moturs, tills du kan känna att det tar emot. Därigenom kläms folierullen (**5**) fast på avlindaren (**6**).
4. Skjut en foliekärna med lämplig bredd på upplindaren (**3**) och kläm fast foliekärnan genom att vrida muttern (**4**) moturs.
5. Lägg in transferfolien enligt bild 5 och klistra fast början av folien med en klisterremsa (t.ex. etikett på foliekärnan. På bild 5 gäller den heldragna linjen för rullar med den belagda sidan inåt, den streckade linjen för rullar med den belagda sidan utåt.
6. Släta ut och sträck folielöpningen genom att vrida upplindaren (**3**) moturs.
7. Sväng spaken (**1**) moturs till stopp. Därigenom spärras skrivarhuvudet (**2**).

Inställning av transferfolielöpningen

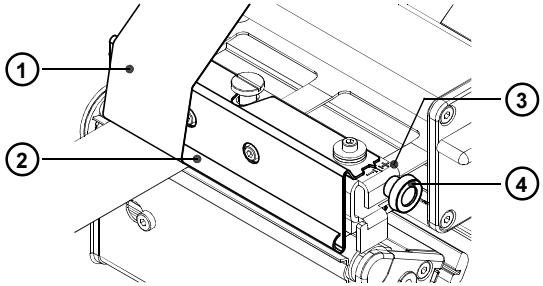


Bild 6

Om veck förekommer där transferfolien löper (**1**), vilka kan leda till fel i utskriftsbilden, kan omvändningsplåten för transferfolien (**2**) justeras för att korrigera felet:

1. Den aktuella inställningen går att läsa av på skalan (**3**).

2. För att ändra inställningen vrid på letterskruven (**4**).
   Genom justering i riktningen "+" sträcks innerkanten av transferfolien ytterligare. Vid justering i riktningen "-" sträcks transferfolien mer på utsidan.

   För att förhindra att veck bildas, skall transferfolien sträckas på den kant där vecken börjar.

Manöverpanel

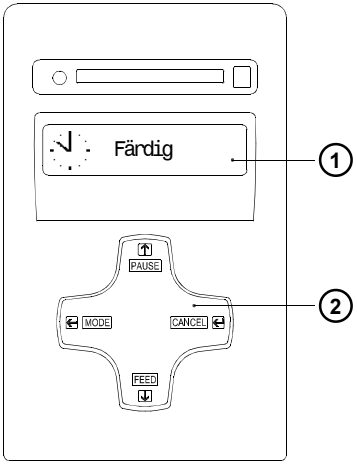


Bild 7

Manöverpanelen består av en grafisk display (**1**) och navigeringsplattan (**2**) med fyra integrerade knappar.

På manöverpanelens display går det hela tiden att läsa av information om skrivarens systemstatus och bearbetningsstatusen för den aktuella utskriften.

Knapparnas funktion är beroende av respektive systemstatus. De aktiva funktionerna kännetecknas av att de texter resp. symboler som är aktuella lyser i knappfälten.

Knappfunktioner vid användning av skrivaren

Knapp	Text	Funktion
MODE	Till	- Koppla om till OFFLINE-menyn
FEED	Till	- Frammatning av en tom etikett
PAUSE	Till	- Avbryta en utskrift
	Till	- Fortsätta en avbruten utskrift
	blinkar	- Visar fel som kan åtgärdas, efter att felet åtgärdats fortsätter utskriften
	Till	- Efter att utskriften är färdig upprepas sista etiketten (endast vid inkopplad parameter "Paus = omtryck")
CANCEL	Till	- kort tryckning : aktuell utskrift avbryts - lång tryckning : aktuell utskrift avbryts och alla utskrifter i internminnet raderas
	blinkar	- Visar fel som inte kan åtgärdas, utskriften avbryts
	Till	- När utskriften är färdig radering av internminnet, därefter är "Paus = omtryck" ej möjligt längre

Manöverpanelfunktioner i Offline-menyn

Offline-menyn innehåller möjligheter på flera nivåer att ställa in maskin- och utskriftsparametrar, anropa test- och servicefunktioner och minneskortbehandling. För att anropa menyn, tryck på knappen i systemläget FÄRDIG.

Färdig	[Minneskort]	Hämta från kort Skrivbibliotek Kopiera kort * Formatera kort * ASCII dump (Kort)
	Test	Kort status Statusutskrift Typsnittslista Enhetslista Skrivhuvud profil ASCII dump mode Testmönster Etikettprofil
	Inställningar *	Regional inst. Maskininställn. Skrivinställning Gränssnitt Säkerhet
	Service	Firmware uppdate *

Menyer och alternativ markerade med *, kan skyddas mot otillåten åtkomst genom en PIN.
Meny [minneskort] kommer endast upp när FlashCardet sitter i.

Knappfunktioner i Offline-menyn

Knapp	Funktion
	- Bläddra uppåt i menyn - Öka numeriska värden
	- Bläddra nedåt i menyn - Minska numeriska värden
	- Hoppa till en undermeny - flytta markören åt höger vid numeriska inställningar - Avsluta en inställningsprocedur genom att bekräfta vald inställning - Starta en test- eller servicefunktion som valts
	- Hoppa tillbaka från en undermeny - flytta markören åt vänster vid numeriska inställningar - Avsluta en inställningsprocedur genom att ignorera ändringen som gjorts - hoppa tillbaka i översta menynivån från Offline-menyn till systemläget "FÄRDIG"

Konfiguration

I menyn "Inställningar" till Offline-menyn hittar du ett flertal parametrar för att konfigurera skrivaren för den konkreta användningen.
Gör i huvudsak ändringarna i den här menyn vid första driftssättningen och vid grundläggande förändringar av skrivarens användningsförutsättningar.
Ändringar som är nödvändiga vid bearbetningen av olika utskrifter med t.ex. olika material, kan som regel göras genom inställningar av programvaran.
Hela menyn "Inställningar" kan skyddas mot otillåten åtkomst genom ett kodnummer (PIN).

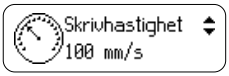
1. Koppla från statusen "Färdig" till Offline-menyn med knappen [MODE].

2. Tryck på knapparna [↑] eller [↓] så många gånger tills du kommer till menyn "Inställningar". Tryck på [↵].

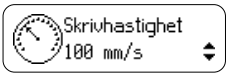
3. Om menyn "Inställningar" skyddas av en PIN, kommer en uppmaning att mata in PIN upp på displayen: "PIN:0000". Med knapparna [↑] och [↓] kan siffrorna i PIN:en ändras en och en. Positionen som skall ändras blinkar på displayen. Med knappen [↵] kommer man vidare till nästa siffra.
   Vid korrekt inmatning av alla siffror, kommer man till menyn "Inställningar".

4. Parametrarna är ordnade i en trädstruktur. Med knapparna [↑] går [↓] det att välja mellan de olika undermenyerna. Med knapparna går det att välja mellan de olika undermenyerna. Med knappen hoppar du till vald undermeny.

5. Har man kommit till den egentliga parameternivån, visas det aktuella värdet för vald parameter på displayen under parameternamnet. Symbolen ▲▼ befinner sig i den övre raden och visar att det går att koppla om mellan olika parametrar med knapparna [↑] och [↓].



6. För att ändra inställningen, tyck på knappen [↵]. Symbolen ▲▼ kommer nu upp i den nedre raden och visar att inställningen av parametern kan ändras med knapparna [↑] och [↓].



7. För att bekräfta ändringen, tryck på knappen [↵]. För att ignorera ändringen, tryck på knappen [←]. I båda fallen ändras symbolen ▲▼ till den översta raden igen.

8. För att komma tillbaka till den överordnade menyn resp. till statusen "Färdig", tryck ev. flera gånger på knappen [←].

Efterföljande tabell ger en kort överblick över konfigurationsparametrarna. Detaljerad information hittar du i bruksanvisningen.

Inställningar	
Regional. inst.	
Land	Displayspråk, klockslag- och datumformat
Tidszon	Tidszon enligt UTC (Universal Time Coordinated)
Sommartid	Metod för sommartidsreglering
Ställ in datum	Inställning av datumet
Ställ in tid	Inställning av klockslaget
Maskininställn.	
Skrivarhuvud pos. X	Flytta utskriftsbilden på etiketten tvärs emot utskriftsriktningen
Skrivarhuvud pos. Y	Flytta utskriftsbilden på etiketten i utskriftsriktningen
[Matningssensor]	Parameter för fotocellsbrytare för matning (alternativ)
[Sax/Kniv]	Parameter för skärkniv (alternativ)
Ljusstyrka LCD	Ljusstyrka för displayens bakgrundsbelysning
Kontrast LCD	Optimering av displayens läsbarhet
Tid energispar	Väntetid för övergången till energisparläget
Debugmode	Aktivering av debugläget
Skrivinställning	
Trycktemp.	Grundinställning av tryckintensiteten (svärta)
Skrivhastighet	Grundinställning av utskriftshastigheten
Termotransfer	Grundinställning av termotransfer-/termodirektutskrift
Etikettavkännar	Etikettavkänning genomlysning/reflex nerifrån
Rivposition	extra matning vid utskriftsslut TILL/FRÅN
Returmatning	Val returmatning optimerad/alltid för skär- resp. matningsläge
Paus = omtryck	Möjlighet att skriva ut fler etiketter efter utskriften med knappen PAUSE
Fel – upprepa	Val om den „felaktiga etiketten“ skall skrivas ut igen efter ett fel som kan åtgärdas
Gränssnitt	
Teckensats	Val av teckensatstabell
RS-232	Inställning baudrate / protokoll
[RS-422/485]	Konfiguration av RS-422/485-gränssnittet (alternativ)
[Ethernet]	Konfiguration av Ethernet-gränssnittet (alternativ)
Säkerhet	
PIN	Ställa in, radera, ändra ett kodnummer som

Testfunktioner

Skrivaren är utrustad med en rad testfunktioner som sammanfattas i menyn "Test" i offine-menyn.

1. Koppla från statusen "Färdig" till Offline-menyn med knappen MODE.
2. Tryck på knapparna ↑ eller ↓ så många gånger tills du kommer till menyn "Test". Tryck på ↵.
3. För alla testfunktioner där en utskrift görs, lägg in material som räcker över hela utskriftsbredden.
4. Välj med knapparna ↑ eller ↓ önskad testfunktion och bekräfta valet med knappen ↵.

Test

Kort status

Angivelse av de viktigaste konfigurations- och driftsparametrarna på displayen, omkoppling mellan parameterangivelserna med knapparna ↑ eller ↓.
För att lämna statusangivelsen, tryck på knappen ↵.

Statusutskrift

Utskrift av de viktigaste konfigurations- och driftsparametrarna samt ett testmönster som kontroll av utskriftskvaliteten (bild 8)

Typsnittlista

Utskrift av en lista med de viktigaste parametrarna med de typsnitt som finns i skrivaren. Listan innehåller både de skrivarinterna och de laddade typsnitten

Enhetslista

Utskrift av en lista med de viktigaste hårdvarukomponenterna som är installerade i skrivaren och anslutna alternativa enheter.

Skrivarhuvudprofil

Utskrift av ett diagram, där motståndsvärdena för skrivarhuvudets termopunkter i en kurva visas. Förhöjda motståndsvärden visar att en termopunkt är skadad eller defekt.

ASCII dump mode

Utskrift av styrsekvenserna som tas emot av datorn. Utskriftskommandot skall skickas efter omkopplingen till ASCII dump mode. De inkommande utskriftskommandona interpreteras inte utan skrivs ut som text (bild 10). För att lämna ASCII dump mode tryck på knappen CANCEL.

Testmönster

Utskrift av ett testmönster för att man skall kunna bedöma utskriftskvaliteten

Etikettprofil

Utskrift av ett diagram, där de värden som mätts av etikettsensorn vid materialtransporten visas i en kurva.

Exempel statusutskrift

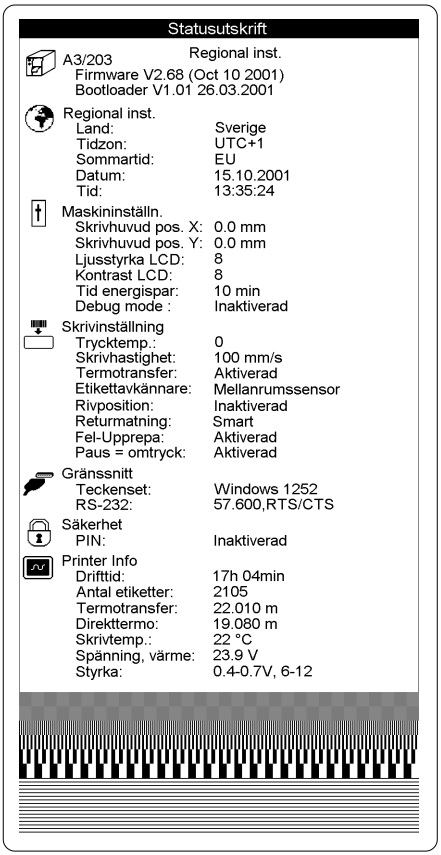


Bild 8

Exempel ASCII dump mode

Exempeletikett "normalt" utskriven



Bild 9

Exempeletikett i ASCII dump mode

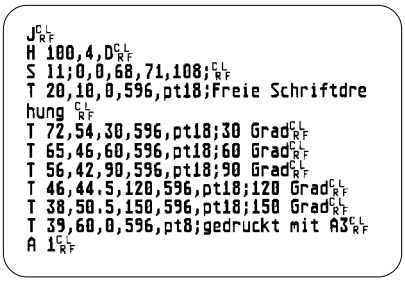


Bild 10

Rengöring



VARNING !
Innan underhållet påbörjas skall skrivaren skiljas från nätet !

Allmän rengöring

Under användningen samlas dammpartiklar i synnerhet inom området för tryckmekaniken. Ta bort dessa partiklar med en mjuk pensel eller en dammsugare. Skrivarens utsida kan rengöras med allrengöring.



SE UPP !
Använda inte skurpulver eller lösningsmedel !

Rengöring av tryckvalsen

Smuts på tryckvalsen kan leda till att utskriften och materialmatningen försämras.

1. Sväng upp skrivarhuvudet.
2. Ta ut etiketter och transferfolie från skrivaren.
3. Ta bort alla avlagringar med sprit och en mjuk trasa.

Rengöring av skrivarhuvudet

Under utskriften kan det samlas smuts som pappersdamm eller färgpartiklar från transferfolien på skrivarhuvudet.
Detta gör att utskriftskvaliteten försämras avsevärt.

Vi rekommenderar följande rengöringsintervaller :

Direkt termoutskrift : varje gång etikettrullen byts
Termotransferutskrift : varje gång rullen med transferfolie byts



SE UPP !
Använd inga vassa eller hårda föremål för att göra rent skrivarhuvudet!
Berör helst inte skrivarhuvudets glasskyddsbeläggning med bara händerna!

Gör på följande sätt för att rengöra skrivarhuvudet :

1. Sväng upp skrivarhuvudet.
2. Ta ut etiketter och transferfolie från skrivaren.
3. Rengör skrivarhuvudets yta med en specialrengöringspenna eller en bomullstops indränkt i alkohol.
4. Låt skrivarhuvudet torka ca. 2 till 3 minuter innan skrivaren används igen.